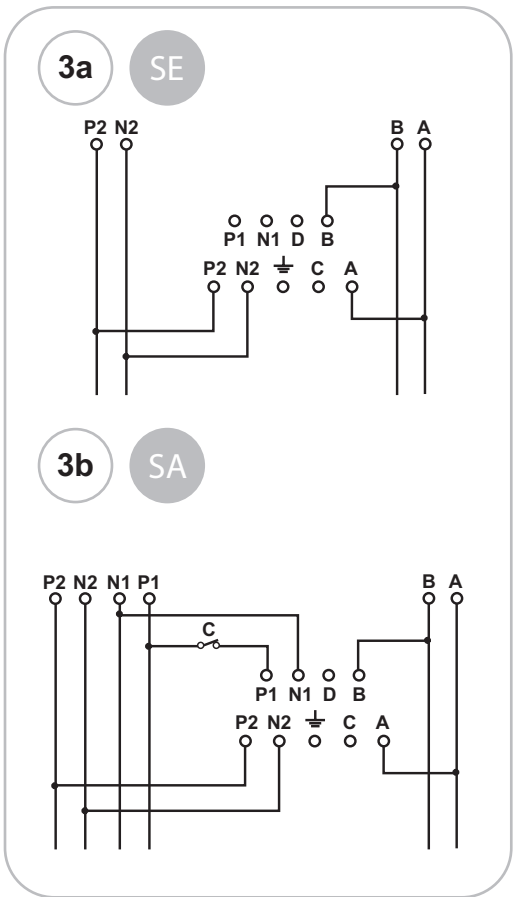
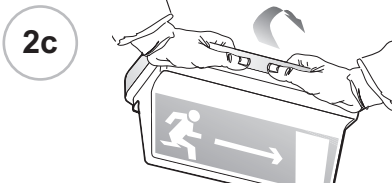
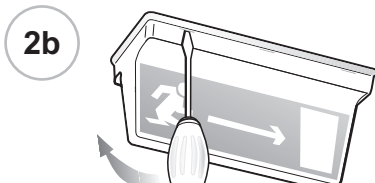
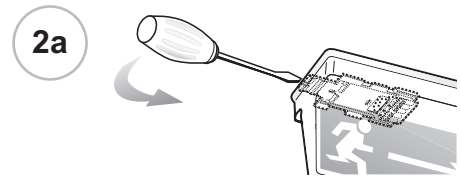
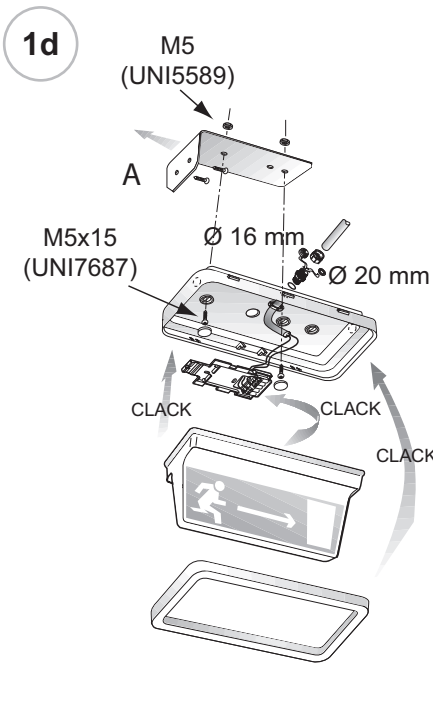
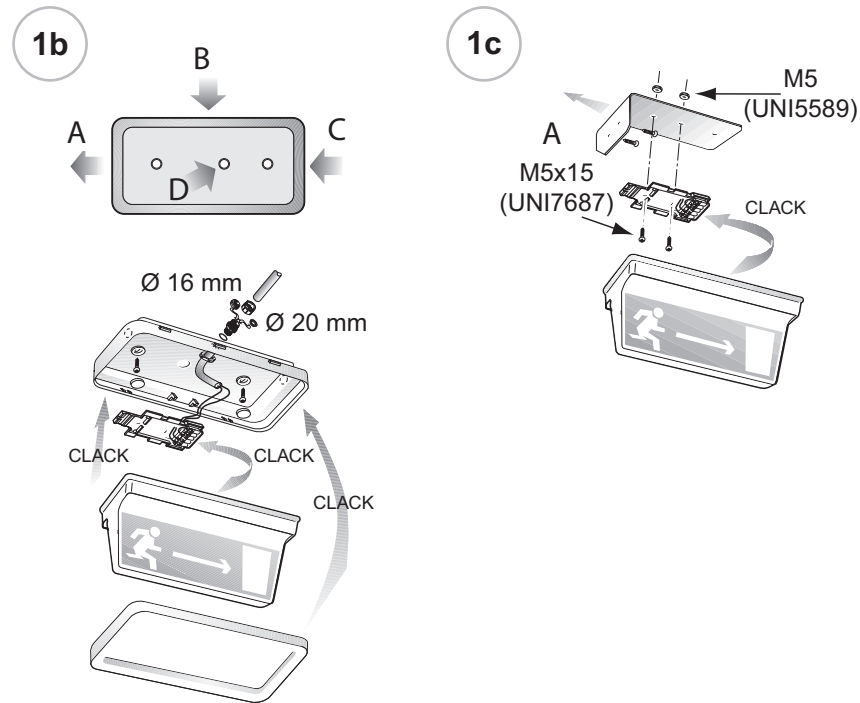
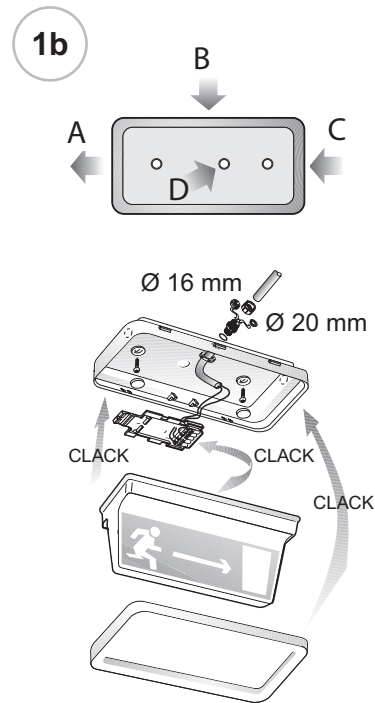
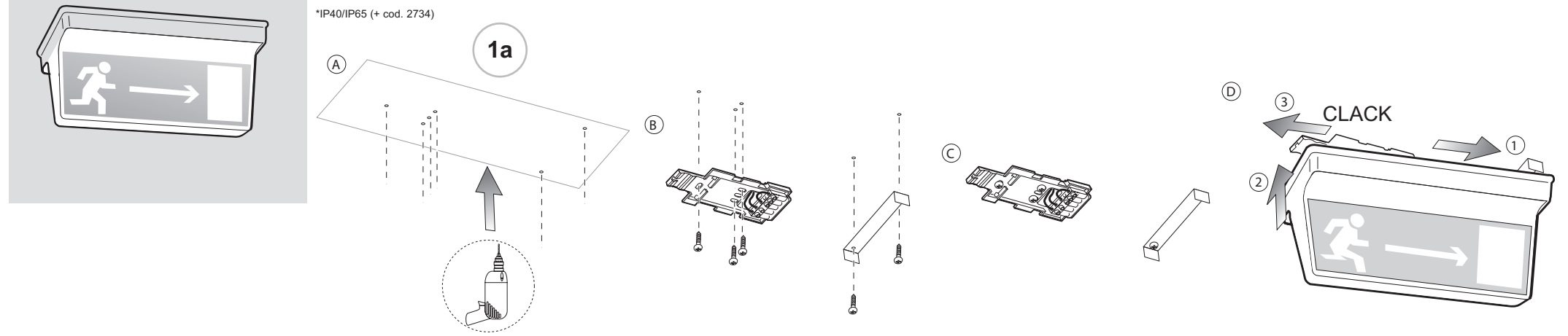


www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO) - Tel. 051 9660411 - Fax 051 9660444

*IP40/IP65 (+ cod. 2734)



MODELOS DISPONIBLES - MODELES DISPONIBLES - PRODUKTÜBERSICHT - MODELS AVAILABLE - MODELLI DISPONIBILI - MODELOS DISPONÍBILES - BEFESTIGUNGSPROGRAMMA - TILLGÄNGLIGA MODELLER - TILGÆNDELIGE MODELLER - TILGJENGELIGE MODELLER

E	F	D	GB	I	SE	SA
Código de pedido	Réf. commande	Bestellnummer	Order code	Codice ordine	1588	
Absorción Máxima	Absorption maximum	Maximale Stromaufnahme	Max. Power Consumption	Assorb. Massimo	57mA	
COSφ	COSφ	COSφ	COSφ	COSφ	0,65C	
Lámpara	Ampoule	Lampe	Lamp	Lampada	8W G5	
Flujo de la lámpara	Flux de l'ampoule	Leuchtmittelleistung	Lamp flux	Flusso Lampada	385lm	
Flujo luminoso	Flux lumineux	Ordnungsgemäße Leistung	Luminous flux	Flusso luminoso	55lm	

P	NL	DK	S	N	SE	SA
Código da encomenda	Bestellnummer	Ordrekode	Beställningskod	Bestillingskode	1588	
Absorç. Máx	Max. stroomopname	Maksimalt strømforbrug	Maximalupptagning	Maksimalt strømforbruk	57mA	
COSφ	COSφ	COSφ	COSφ	COSφ	0,65C	
Lámpara	Lamp	Lyskilde	Lamp	Lampe	8W G5	
Fluxo da lámpada	Lampstroom	Lysstrøm	Lampfløde	Lysstyrke, lampe	385lm	
Flujo luminoso	Lichtstroom	Lysstrøm normaldrift	Ljusfløde	Lysstyrke	55lm	

NEZÁVISLE NAPÁJENÉ SVÍTIDLO PRO NOUZOVÉ OSVĚTLENÍ
MONTÁŽ
(Fig. 1a) Montáž na strop
(Fig. 1b) Montáž na strop s IP65
A, B, C, D = otvor ve spodní části, kudy procházejí skrz kabely.
(Fig. 1c) Montáž na stěnu
A = montáž do zdi
(Fig. 1d) Montáž na stěnu s IP65
A = montáž do zdi
(Fig. 2a) Uvolnění montážní podpěry
(Fig. 2b) Odstranění difuzoru

(Fig. 2c) Odstranění krytí IP65
SCHEMA ZAPOJENÍ
(Fig. 3a) SE - Nouzové svítící
(Fig. 3b) SA - Standardně a nouzové svítící
A, B = Datové vedení
C = Spínač světla
P2-N2 = Nouzové vedení
P1-N1 = Kumulované vedení
Všechny spotřebiče jsou navrženy pro instalaci v provedení SE nebo SA se samostatností 1 nebo 3h. (Patentovaný systém Beghelli).

INSTALACE
Připevněte zařízení a zapojte kabely podle schéma zapojení (viz montážní návod Beghelli CentralSystem). Až je kontrolní systém rozdělených funkcí sjednocen, naprogramujte řídicí jednotku CentralTest.
PROGRAMOVÁNÍ
Spusťte funkci automatického programování systému a vyčkejte. Řídicí jednotka stanoví zónové číslo a identifikační číslo ke každému zařízení uvnitř zóny. Toto přiřazování čísel může být kdykoliv změněno. Pokud má připojené zařízení nečinný vstupní obvod (spálená žárovka) větší než 10W, odstraňte můstek zařízení poblíž LED konektoru.

INDIKACE LED DIOD
TRVALE ČERVENÉ SVÍTÍČÍ NEPRAVIDELNOST EL. OBVODU
BLIKÁNÍ ČERVENÉHO SVĚTLA NOUZOVÁ ZÁBRANA
TRVALE ŽLUTÉ SVÍTÍČÍ NEPRAVIDELNOST ŽÁROVKY ČI ŽÁŘIVKY
BLIKÁNÍ ŽLUTÉHO SVĚTLA BEZ SPOJENÍ
TRVALE ZELENÉ SVÍTÍČÍ BĚŽNÝ PROVOZ
BLIKÁNÍ ZELENÉHO SVĚTLA ZAŘÍZENÍ NENÍ NASTAVENO
UPOZORNĚNÍ - ZÁRUKA
- Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro nějž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě.

- Při fixaci signalizačních značek dbejte, aby LED diody zůstaly viditelné.
- Produkt nemůže být tříděn do běžného komunálního odpadu. Výrobce neponese odpovědnost za jakákoliv zranění způsobená osobám či zvířatům, nebo za škody na majetku způsobené nepatřičným, chybným či nepřiměřeným použitím. Veškeré výrobky firmy Beghelli - Elplast, a.s. jsou vyráběny z materiálů nejvyšší kvality, které byly podrobeny přísným testům a jsou výrobcem garantovány jako nezávadné ve smyslu stávajících legislativních předpisů. Tato záruka pozbývá platnosti v případech kdy dojde k nedodržení řádné montáže podle návodu, nebo v případě kdy dojde k poškození svítidla, nebo k jeho modifikaci či opravě provedené neoprávněnou osobou.
- Vadné výrobky je nutno vrátit k vašemu nejbližšímu autorizovanému servisnímu centru firmy Beghelli - Elplast, a.s.

SELF-POWERED AUTO-DIAGNOSING LUMINAIRES FOR EMERGENCY LIGHTING
MOUNTING
(Fig. 1a) Ceiling mounting
(Fig. 1b) Ceiling mounting with IP65 frame
A, B, C, D = break the bottom where the cables shall pass through.
(Fig. 1c) Wall mounting
A = fix to the wall
(Fig. 1d) Wall mounting with IP65 frame
A = fix to the wall
(Fig. 2a) Unlocking from the mounting bracket
(Fig. 2b) To remove the diffuser

(Fig. 2c) To remove the IP65 frame
WIRING DIAGRAMS
(Fig. 3a) SE - Emergency only
(Fig. 3b) SA - Standard and emergency lighting
A-B = Data line
C = light switch
P2-N2 = Emergency line
P1-N1 = Switched line
All appliances are designed to be installed for SE or SA operation and 1 hour or 3 hours autonomy (Beghelli patented system).
INSTALLATION
Secure the device and connect the cables according to

the wiring diagram (see Beghelli CentralSystem installation manual). If the control system of the device functions is to be centralised, then program it with a CentralTest control unit.
PROGRAMMING
Start-up the self-programming function of the system and wait.
The Control unit assigns a zone number and an identification number within the zone to each device. This assignment can be changed at any time. If the device connected has an idle input (bulb blown) greater than 10W, remove the bridge arranged near the LED connector.

LED SIGNALS
STEADY RED LIGHT CIRCUIT ANOMALY
FLASHING RED LIGHT EMERGENCY INHIBITED
STEADY YELLOW LIGHT BULB OR FLUORESCENT TUBE ANOMALY
FLASHING YELLOW LIGHT NO COMMUNICATION
STEADY GREEN LIGHT REGULAR OPERATION
FLASHING GREEN LIGHT DEVICE NOT CONFIGURED
WARNINGS - GUARANTEE
- This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- Disconnect the device from the mains before starting to clean or service it.

- When fixing the signal labels pay attention that the led is kept visible.
- The product cannot be disposed as unsorted municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2002/96 and relevant national laws and regulations adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law.
- Beghelli's products are subject to the applicable laws on intellectual property.
- For details regarding warranty services, contact an authorized dealer.

NOTLEUCHTEN MIT SELBSTBETRIEB MIT DIAGNOSEFUNKTION

MONTAGE

(Fig. 1a)Deckenmontage
(Fig. 1b)Deckenmontage mit schale IP65
A, B, C, D= die schale an der gewünschten kabeldurchführungsstelle durchbrechen.
(Fig. 1c)Wandmontage
A= an der wand befestigen
(Fig. 1d)Wandmontage mit schale IP65
A= an der wand befestigen
(Fig. 2a)Aushaken des geräts
(Fig. 2b)Verwijderen van diffusor
(Fig. 2c)Demontage der schale

ANSCHLUSSPLÄNE
(Fig. 3a)SE - nur Notbeleuchtung
(Fig. 3b)SA - Beleuchtung plus not licht
A-B= Datenlinie
C= Einschalter der Leuchte
P2-N2= Rettungsleitung (Notfall)
P1-N1= Linie unterbrochen

Alle Geäte können mit SE- oder SA-Betrieb und einer Reichweite von 1 Std. oder 3 Std. installiert werden (System mit Beghelli-Patent).

EINBAU
Das Gerät befestigen. Die Kabel gemäß des Schaltplans (siehe Einbauanleitung des Beghelli-CentralSystems) anschließen.

Wenn die Gerätefunktionen zentral überwacht werden sollen, das CentralTest-Steuergert dementsprechend programmieren.

PROGRAMMIERUNG
Die Selbstprogrammierung der Anlage in Funktion setzen und warten. Die Centrale ordnet jeder Vorrichtung eine Bereichsnummer und eine Kennnummer im Inneren des Bereichs zu. Diese Zuordnung kann jederzeit geändert werden. Wenn die angeschlossene Vorrichtung eine Leeraufnahme (erschöpfte Lampe) von über 10W hat, muss die Brücke in der Nähe des Led-Steckers entfernt werden.

LED SIGNALE
ROTES FESTLICHT STÖRUNG IM SCHALTKREISES

BLINKENDES ROTES LICHT NOTFUNKTION UNTERDRÜCKT
GELBES FESTLICHT STÖRUNG DER LEUCHTSTOFFRÖHRE ODER DER LAMPE
BLINKENDES GELBES LICHT KEINE KOMMUNIKATION
GRÜNES FESTLICHT ORDNUNGSGEMÄßER BETRIEB
BLINKENDES GRÜNES LICHTVORRICHTUNG NICHT KONFIGURIERT

WARNUNG - GARANTIE
- Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet werden. Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
- Vor Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten muss die Netzversorgung des Geräts unterbrochen werden.
- Das eventuelle Hinweisticket so anbringen, dass die

Led Anzeige auch noch bei der Installation lesbar ist.
- Das Gerät darf nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Zum Schutz der Umwelt muss es getrennt einer Sammelstelle abgegeben werden. Gemäß der Richtlinie 2002/96 und den entsprechenden nationalen Gesetzen über die Entsorgung von Altgeräten ist die Nichteinhaltung strafbar.
- Wenden Sie sich zum Ersetzen von Batterien oder bei Reparaturereignissen an eine zugelassene technische Servicestelle und fordern Sie Originalersatzteile an. Das Nichteinhalten vorstehender Bestimmungen kann die Gerätesicherheit gefährden.
- Für dieVorgehensweise bei Garantieleistungen wenden Sie sich an den autorisierten Händler.

APPAREILS AUTONOMES POUR L'ÉCLAIRAGE DE SECOURS AVEC AUTO-DIAGNOSTIC

INSTALLATION

(Fig. 1a)Montage au plafond
(Fig. 1b)Montage au plafond avec support IP65
A, B, C, D= percer le support au niveau de la position choisie pour le passage des câbles.
(Fig. 1c)Montage mural
A= fixer au mur
(Fig. 1d)Montage mural avec support IP65
A= fixer au mur
(Fig. 2a)Décrochage de l'appareil
(Fig. 2b)Demontage diffuseur pour remplacement ampoule

SCHEMAS DE RACCORDEMENT
(Fig. 3a)SE - Uniquement secours
(Fig. 3b)SA - Eclairage + Etat d'urgence
A-B= Ligne données
C= Interrupteur d'allumage lampe
P2-N2= Ligne secouriste (secours)
P1-N1= ligne interrompue

Tous les appareils peuvent être installés pour fonctionnement SE ou SA et avec une autonomie de 1h ou 3h (système breveté Beghelli)

INSTALLATION
Fixer l'appareil, brancher les câbles d'après le schéma (voir Manuel d'installation CentralSystem Beghelli).

Si vous souhaitez centraliser le contrôle des fonctions de l'appareil, le programmer au moyen de la Centrale CentralTest.

PROGRAMMATION
Lancer l'auto-programmation de l'installation et attendre. La Centrale, pour chaque dispositif, attribue un numéro de zone et un numéro d'identification à l'intérieur de la zone. Cette attribution peut être modifiée à tout moment. Si le dispositif branché a une absorption à vide (lampe épuisée) supérieure à 10W, enlever le pontet situé à proximité du connecteur de la LED.

INDICATIONS DE LA LED
ROUGE CLIGNOTANTE ETAT D'URGENCE OFF
ROUGE AVARIE PILE OU CIRCUIT

JAUNE AVARIE TUBE FLUORESCENT
JAUNE CLIGNOTANTE ABSENCE DE COMMUNICATION
VERTE FONCTIONNEMENT REGULIER
VERTE CLIGNOTANTE DISPOSITIF NON CONFIGURE

AVERTISSEMENTS - GARANTIE
- Cet appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été construit.
- Tout autre utilisation est impropre et dangereuse.
- Avant toute l'opération d'entretien ou de nettoyage, débrancher l'appareil du secteur.
- Positionner l'éventuelle étiquette explicative de façon à ce que le voyant soit encore visible au moment de l'installation.
- L'appareil ne doit pas être éliminé comme simple déchet urbain mais conformément à la collecte sélec-

tive pour garantir la protection de l'environnement. Conformément à la Directive 2002/96 et aux dispositions légales qui la transposent pour ce qui touche à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie, les contrevenants aux dispositions en vigueur sont passibles des sanctions prévues par la loi.
- Pour les modalités d'intervention sous garantie, prendre contact avec le revendeur agréé.

APARATOS AUTÓNOMOS PARA ILUMINACIÓN DE EMERGENCIA CON AUTODIAGNÓSTICO

MONTAJE

(Fig. 1a)Montaje en el techo
(Fig. 1b)Montaje en el techo con envoltura IP65
A, B, C, D= romper la envoltura en la posición elegida para el paso de los cables.
(Fig. 1c)Montaje en la pared
A= sujetar a la pared
(Fig. 1d)Montaje en la pared con envoltura IP65
A= sujetar a la pared
(Fig. 2a)Desenganche del aparato
(Fig. 2b)Desmontaje del difusor para sustituir la bombilla
(Fig. 2c)Desmontaje de la envoltura

ESQUEMAS DE CONEXIÓN
(Fig. 3a)SE - Individual
(Fig. 3b)SA - Iluminación más emergencia
A-B= Línea de datos
C= Interruptor lámpara
P2-N2= Línea auxiliar (emergencia)
P1-N1= línea interrumpida

Todos los aparatos pueden ser instalados con funcionamiento SE o SA y con autonomía de 1 h o 3 h (sistema patentado Beghelli).

INSTALACIÓN
Fijar el aparato, conectar los cables según el esquema (consultar el manual de instalación Central System Beghelli).

Si se desea centralizar el control de las funciones del aparato, hay que programarlo con la Central CentralTest.

PROGRAMACIÓN
Lanzar la autoprogramación del sistema y esperar. La Central, para cada dispositivo, asigna un número de zona y un número de identificación dentro de la zona. Esta asignación se puede cambiar en cualquier momento. Si el dispositivo conectado tiene una absorción en vacío (lámpara agotada) superior a 10W, quitar el elemento de conexión colocado cerca del conector del Led.

SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES
ROJO FLUJO MAL FUNCIONAMIENTO CIRCUITO
ROJO RELAMPAGUEANTE EMERGENCIA INHIBIDA

AMARILLO FUJO MAL FUNCIONAMIENTO TUBO FLUORESCENTE O LÁMPARA
AMARILLO RELAMPAGUEANTE FALTA COMUNICACIÓN
VERDE FLUJO FUNCIONAMIENTO REGULAR
VERDE RELAMPAGUEANTE DISPOSITIVO NO CONFIGURADO

ADVERTENCIAS - GARANTIA
- Este equipo tiene que ser usado sólo para la utilización para la que ha sido construido.
- Cualquier otro uso se considera impropio y peligroso.
- Coloque la etiqueta de señalización adecuada de forma que el indicador luminoso esté visible durante la instalación.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desconectar el aparato de la corriente eléctrica.

APARELHOS AUTÓNOMOS PARA ILUMINAÇÃO DE EMERGENCIA COM AUTODIAGNÓSTICO

INSTALAÇÃO

(Fig. 1a)Montagem no tecto
(Fig. 1b)Montagem no tecto com a armação IP65
A, B, C, D= sfure a armação na posição escolhida para a passagem dos cabos.
(Fig. 1c)Montagem na parede
A= fixe na parede
(Fig. 1d)Montagem na parede com a armação IP65
A= fixe na parede
(Fig. 2a)Desencaixe do aparelho
(Fig. 2b)Desmontagem do difusor para substituir a lâmpada

ESQUEMAS DE LIGAÇÃO
(Fig. 3a)SE - So emergência
(Fig. 3b)SA - Iluminação mais emergência
A-B= Linha dos dados
C= Interruptor de ligação da lâmpada
P2-N2= Linha auxiliar (emergência)
P1-N1= linha interrompida

Todos os aparelhos podem ser instalados com funcionamento SE ou SA e com autonomia de 1h ou 3h (sistema patentado Beghelli).

INSTALAÇÃO
Fixe o aparelho, conecte os cabos segundo o esquema

(veja manual de instalação CentralSystem Beghelli).
Se deseja-se centralizar o controle das funções do aparelho programe-o com a Central CentralTest.

PROGRAMAÇÃO
Lance a autoprogramação da instalação e aguarde. A Central, para cada dispositivo, determina um número de zona e um número identificativo ao interno da zona. Tal determinação pode ser alterada em qualquer momento.
Se o dispositivo conectado há uma absorção a vazão (lâmpada esgotada) superior a 10W, tire a ponte colocada próximo ao conector do Le

SINALIZAÇÕES DO LED
VERMELHO FIXO MAU FUNCIONAMENTO CIRCUITO

VERMELHO LAMPEJANTE EMERGENCIA INIBIDA
AMARELO FIXO MAU FUNCIONAMENTO TUBO FLUORESCENTE OU LAMPADA
AMARELO LAMPEJANTE FALTA DE COMUNICACAO
VERDE FIXO FUNCIONAMENTO REGULAR
VERDE LAMPEJANTE DISPOSITIVO NAO CONFIGURADO

ADVERTÊNCIAS - GARANTIA
- Este aparelho deverá ser destinado somente ao uso para o qual foi construído.
- Qualquer outro tipo de uso será considerado impróprio e perigoso.
- Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligar o aparelho da rede elétrica.
- Posicione a eventual etiqueta de sinalização de modo

que o led de indicação permaneça visível no momento da instalação.
- O aparelho não deve ser eliminado junto aos resíduos urbanos normais.
- Deve ser recolhido separadamente, para evitar danos ao ambiente, respeitando a Directiva 2002/96 e as Leis nacionais de recebimento para a eliminação do produto no fim de sua vida útil; a inobservância das recomendações descritas acima está sujeita às sanções impostas pela Lei.
- Sobre as condições de garantia contactar um Revendedor Autorizado.

AUTONOME APPARATEN VOOR NOODVERLICHTING MET ZELFDIAGNOSE

INSTALLATIE

(Fig. 1a)Plafondbevestiging
(Fig. 1b)Plafondbevestiging met houder IP65
A, B, C, D= druk de plaat door op de plaats waar de bedrading doorheen gaat.
(Fig. 1c)Wandmontage
A= an der wand befestigen
(Fig. 1d)Wandbevestiging met houder IP65
A= an der wand befestigen
(Fig. 2a)Losmaken van installatiebeugel
(Fig. 2b)Verwijderen van diffusor voor vervanging lampen

AANSLUITSCHEMA'S
(Fig. 3a)SE - Alleen noodverlichting
(Fig. 3b)SA - Verlichting plus noodverlichting
A-B= Gegevenslijn
C= Schakelaar ontsteking van lamp
P2-N2= Hulpverleningslijn (noodgeval)
P1-N1= Onderbroken lijn

Alle apparaten kunnen geïnstalleerd worden met SE- of SA-werking met een autonomie van 1 uur of 3 uur (gepatenteerd systeem van Beghelli).

INSTALLATIE
Zet het apparaat vast en verbindt de kabels volgens het schema (zie CentralSystem Beghelli installatie hand-

boek). Indien men de controle van apparaatfuncties wil centraliseren, programmeer dat met de Centrale CentralTest Centrale.

PROGRAMMIERING
Lanceer de zelfprogrammierung van de installatie en wacht af. De Centrale zal, voor elk toestel, een zone-nummer en een identificatienummer binnen deze zone toekennen. Deze toewijzing kan op elk moment gewijzigd worden. Indien het verbonden toestel een vrije opname (bij uitgeputte lamp) van meer dan 10W heeft, dan het bruggetje verwijderen dat vlak bij de Led connector geplaatst is.

LED SIGNALEN
CONSTANT ROOD HET CIRCUIT WERKT NIET GOED

ROOD KNIPPEREND GEREMD NOODGEVAL
CONSTANT GEEL FLUORESCERENDE BUIS OF LAMP WERKT NIET GOED
GEEL KNIPPEREND GEEN COMMUNICATIE AANWEZIG
CONSTANT GROEN REGULAIRE WERKING
GROEN KNIPPEREND TOESTEL NIET GECONFIGUREERD

WAARSCHUWINGEN - GARANTIE
- Dit apparaat moet alleen daarvoor gebruikt worden waarvoor het gemaakt is.
- Elk ander gebruik moet als verkeerd en daarom gevaarlijk beschouwd worden.
- Voordat men een schoonmaak- of onderhoudsoperatie wil uitvoeren, moet men het apparaat van het lichtnet afsluiten.

SELVFORSYNENDE NØDBELYSNINGSARMATUR MED SELVDIAGNOSEFUNKTION

MONTERING

(Fig. 1a)Loftmontering
(Fig. 1b)Loftmontering med ramme IP65
A, B, C, D= tag hul i rammebunden på det sted, hvor kablerne skal trækkes igennem.
(Fig. 1c)Vægmontering
A= fastgøres på væg
(Fig. 1d)Vægmontering med ramme IP65
A= fastgøres på væg
(Fig. 2a)Frigørelse af armaturet fra monteringsbeslaget
(Fig. 2b)Demontering af dæksel ved udskiftning af pære
(Fig. 2c)Demontering af ramme IP65

ANSCHLUSSPLÄNE
(Fig. 3a)SE - Kun nødbelysning
(Fig. 3b)SA - Permanent oplysning
A-B= Datalledning
C= Afbryder til lampen
P2-N2= Hjælpepløjne (nødstilfælde)
P1-N1= Afbrudt ledning

Alle apparater kan installeres til SE- eller SA-funktionsmåde og med 1 eller 3 timers varighed (Beghelli-patenteret system).

INSTALLATION
Fastspænd apparatet, tilslut ledningerne efter skemaet (henvis til CentralSystem Beghelli instruktionsbogen).

Hvis man ønsker at centralisere apparatets funktionskontrol, kan man programmere det med programmeringsenheden CentralTest.

PROGRAMMIERUNG
Start anlæggets autoprogrammering og vent. Enheden tildeler hver anordning et zonennummer og et identifikationsnummer indenfor zonen. Denne tildeling kan ændres når som helst.
Hvis den tilkoblede anordning opsluger uanvendt strøm (brændt pære) højere end 10W, fjern kryds tråden som findes ved siden af Led forbindelsesklæmmen.

LED SIGNALER
FAST RØDT LYS DÅRLIG FUNKTION AF KREDSLØBET

ROOD KNIPPEREND GEREMD NOODGEVAL
CONSTANT GEEL FLUORESCERENDE BUIS OF LAMP WERKT NIET GOED
GEEL KNIPPEREND GEEN COMMUNICATIE AANWEZIG
CONSTANT GROEN REGULAIRE WERKING
GROEN KNIPPEREND TOESTEL NIET GECONFIGUREERD

WAARSCHUWINGEN - GARANTIE
- Dit apparaat moet alleen daarvoor gebruikt worden waarvoor het gemaakt is.
- Elk ander gebruik moet als verkeerd en daarom gevaarlijk beschouwd worden.
- Voordat men een schoonmaak- of onderhoudsoperatie wil uitvoeren, moet men het apparaat van het lichtnet afsluiten.

SJÄLVSTÄNDIGA APPARATER FÖR NØDBELYSNING MED SJÄLVDIAGNOS

INSTALLATION

(Fig. 1a)Takmontering
(Fig. 1b)Takmontering med ram IP65
A, B, C, D= gör hål i rammebunden på det sted, hvor kablerne skal trækkes igennem.
(Fig. 1c)Vægmontering
A= fästes på vägg
(Fig. 1d)Vægmontering med ram IP65
A= fästes på vägg
(Fig. 2a)Frigørelse af armaturet fra monteringsbeslaget
(Fig. 2b)Demontering af dæksel ved udskiftning af pære
(Fig. 2c)Demontering af ramme IP65

KOPPLINGSSCHEMAN
(Fig. 3a)SE - enbart nødbelysning
(Fig. 3b)SA - Belysning plus nødbelysning
A-B= Datalinje
C= Brytare för lampans tändning
P2-N2= Hjälplinje (Nödläge)
P1-N1= I bruten linje

Alla apparater kan installeras med SE- eller SA-funktion och med autonomi på 1 eller 3 timmar (system patenterat av Beghelli).

INSTALLATION
Installera apparaten, anslut kablarna enligt schemat (se installationsmanualen för CentralSystem Beghelli). Om du vill centralisera apparatens funktionskontroller,

kan du programmera den med CentralTest.

PROGRAMMIERUNG
Sätt i gång anläggningens självprogrammering och vänta.
Styrenheten tilldelar varje anordning ett zonennummer och ett identifieringsnummer inom zonen. Detta nummer går att ändra när som helst.
Om den anslutna anordningen har en tomgångsbrukning (förbrukad lamp) på mer än 10W, ta bort bryggan som sitter intill lysdiodens kontakt.

LJUSSIGNALERING
FAST RÖD DÅRLIG FUNKTION AF KREDSLØBET

FAST GUL FEL LYSRØR ELLER LAMPA
BLINKANDE GUL SAKNAR KOMMUNIKATION
FAST GRÖN NORMAL FUNKTION
BLINKANDE GRÖN ANORDNINGEN INTE KONFIGURERAD

VARNINGAR - GARANTI
- Den här apparaten får bara användas i avsett syfte.
- All annan användning är att anses som oriktig och därför farlig.
- Innan någon som helst åtgärd för rengöring eller underhåll utförs, koppla bort apparaten från nätnät-slutningen.
- Placera den eventuella varningsetiketten på så sätt att indikatorledet är fortfarande synligt vid installationsögonblicket.

SELVFORSYNTE NØDBELYSNINGSARMATURER MED SELVDIAGNOSE

MONTERING

(Fig. 1a)Takmontering
(Fig. 1b)Takmontering med ramme IP65
A, B, C, D= ta hull i rammebunden der hvor kablene skal trekkes gjennom.
(Fig. 1c)Veggmontering
A= festes på vegg
(Fig. 1d)Veggmontering med ramme IP65
A= festes på vegg
(Fig. 2a)Frakoble armaturen
(Fig. 2b)Demontering av deksel ved lampebytte
(Fig. 2c)Demontering av ramme IP65

KOPLINGSSKJEMAER
(Fig. 3a) SE - Kun ledelys
(Fig. 3b) SA - Belysning samt nødbelysning
A= Testfunksjon
C= Bryter til lampen
P2-N2= Hjelpelinje (nødstilfelle)
P1-N1= Avbrutt ledning

All belysningen kan installeres med SE eller SA funksjon, eller med 1- eller 3-timers selvstendig system (Beghelli-patent).

INNSTALLERING
Fest apparatet og koble til ledningene i henhold til tegningen (se installeringsmanual for CentralSystem Beghelli).

Hvis du ønsker å sentralisere kontrollen av apparatets funksjon, koble det til med Centrale CentralTest.

PROGRAMMIERUNG
Sett igang anleggets selvprogrammering og vent. Sentralen anviser et sonennummer og et identifikasjonsnummer innenfor sonen for hver armatur.
Denne anvisningen kan endres når som helst.
Hvis en tilkoblet armatur har en tom absorbering (utgått lyskilde) høyere enn 10W, fjern tilkoblingsklæmmen til lysdioden.

KONTROLLAMPESIGNALER
KONSTANT RØD FEIL VED STRØMKRETSEN
BLINKENDE RØD MANGLENDE TILKOBLING/FEIL PÅ BATTERIET
KONSTANT GUL FEIL VED LYSSTOFFRØR ELLER LAMPE

BLINKENDE GUL MANGLENDE KOMMUNIKASJON
KONSTANT GRØNN NORMALFUNKSJON
BLINKENDE GRØNN IKKE KONFIGURERT ARMATUR

MERKNADER - GARANTI
- Denne armaturen må kun benyttes til det formålet den er konstruert for. Enhver annen bruk er å regne som feilaktig og dermed farlig.
- Armaturen må kobles fra kretsen i forkant av enhver rengjørings- eller vedlikeholdsoperasjon.
- Plasser den eventuella varselsetiketten slik at kontroll-lampen fortsatt er synlig etter installasjon.
- Produktet må leveres som spesialavfall av miljø-messige hensyn.
- Ved inngrep når garantien er gjeldende, kontakt

lysdioden stadig er synlig på monteringsstidspunktet.
- Apparatet må ikke bortskaffes som almindeligt husaffald. Det skal behandles som særskilt affald for at undgå miljøskader. I henhold til Direktiv 2002/96 og de nationale implementeringslovgivninger vedrørende bortskaffelse af disse produkter ved endt levetid, medfører manglende overholdelse af ovenstående straf i henhold til loven.
- For indgreb, omfattet af garantien, skal der rettes henvendelse til den autoriserede forhandler.

Apparatet får inte nedskrotas som hushållsavfall. Den ska källsorteras för att undvika att skada omgivningen. I enlighet med Direktiv 2002/96 och de nationella lagarna angående avfallshantering är underlåtenhet att iakttäva ovanstående anvisningar om nedskrotning av apparaten bestraffningsbart.
- Kontakta auktoriserad återförsäljare för tillvägagångssätt vid ingrepp som omfattas av garantin.

Autorisert Forhandler.